

Министерство образования и науки Челябинской области  
Государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение  
«Троицкий технологический техникум»

УТВЕРЖДАЮ:

Приказ от 24 мая 2021 г. № 230 о/д

Директор ГБПОУ «ТТТ»

О.В. Рогель

***РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ***  
***«ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ***  
***ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (немецкий)»***

Квалификация: техник

*2021 г.*

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с  
Федеральным государственным образовательным стандартом по специальности  
08.02.01 Строительство и эксплуатация зданий и  
сооружений, утвержденным приказом Министерства образования и науки  
Российской Федерации от 10 января 2018 г. № 2 и с учетом Примерной рабочей  
программы учебной дисциплины

Организация-разработчик: ГБПОУ «Троицкий технологический техникум».

Разработчик: А.М. Кабанова, преподаватель иностранного языка, высшей  
квалификационной категории.

Рассмотрена на заседании цикловой методической комиссии преподавателей  
общеобразовательных и общих дисциплин гуманитарного и социально-  
экономического цикла

Протокол № 7 от 14 мая 2021г.

## ***СОДЕРЖАНИЕ***

<b>1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>4</b>
<b>2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>5</b>
<b>3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>10</b>
<b>4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>11</b>

# **1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»**

## **1.1. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы:**

Учебная дисциплина ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности является обязательной частью общего гуманитарного и социально-экономического цикла основной образовательной программы в соответствии с ФГОС по специальности 08.02.01 Строительство и эксплуатация зданий и сооружений.

Учебная дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» обеспечивает формирование профессиональных и общих компетенций по всем видам деятельности ФГОС по специальности 08.02.01. Строительство и эксплуатация зданий и сооружений. Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии ОК10. - Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

## **1.2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:**

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания.

Код ПК, ОК	Умения	Знания
OK 1-07, OK 9-11 ПК 3.3	<ul style="list-style-type: none"><li>- понимать общий смысл воспроизведённых высказываний в пределах литературной нормы на профессиональные темы;</li><li>- понимать содержание текста, как на базовые, так и на профессиональные темы;</li><li>- осуществлять высказывания (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные темы;</li><li>- осуществлять переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности;</li><li>- строить простые высказывания о себе и своей профессий деятельности;</li><li>- производить краткое обоснование и объяснение своих текущих и планируемых действий;</li><li>- выполнять письменные простые связные сообщения на интересующие профессиональные темы;</li><li>- разрабатывать планы к самостоятельным работам для подготовки проектов и устных сообщений.</li><li>- письменно переводить тексты по профессиональной тематике и техническую документацию с использованием разных типов словарей</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- особенности произношения интернациональных слов и правила чтения технической терминологии и лексики профессиональной направленности;</li><li>- основные общеупотребительные глаголы профессиональной лексики;</li><li>- лексический (1000 - 1200 лексических единиц) минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;</li><li>- основные грамматические правила, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы и перевода текстов профессиональной направленности.</li></ul>

## **2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы**

<b>Вид учебной работы</b>	<b>Объем часов</b>
<b>Объем образовательной программы</b>	166
в том числе:	
теоретическое обучение	-
лабораторные работы	-
практические занятия	162
контрольная работа	-
самостоятельная работа	4
<b>Промежуточная аттестация</b>	-

## 2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем часов	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
1	2	3	4
<b>Раздел 1. Иностранный язык в профессиональном общении</b>			
<b>Тема 1. Мой колледж. Моя профессия.</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>16</b>	OK 01-06,09-10
	<b>В том числе, практических занятий</b>	16	
	Практическое занятие №1 Учеба в колледже. Система профессионального образования.	2	
	Практическое занятие №2 Моя специальность	2	
	Практическое занятие №3 Возможности карьерного роста	2	
	Практическое занятие №4,№5 История развития строительства. Первые постройки.	4	
	Практическое занятие №6 Современные тенденции в развитии строительного производства.	2	
	Практическое занятие №7 Требования к профессии.	2	
	Практическое занятие №8 Защита презентации по теме «Моя специальность».	2	
<b>Раздел 2. Профессиональный модуль</b>			
<b>Тема 1. Введение в основы перевода текстов профессиональной направленности и технической документации.</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>8</b>	OK 01-06,09-10 ПК 3.3
	<b>В том числе, практических занятий</b>	8	
	Практическое занятие №9 Научно-технические стили русского и немецкого языков	2	
	Практическое занятие №10 Особенности лексики и перевода иностранной научно-технической литературы	2	
	Практическое занятие №11 Перевод инструкций при работе на строительной площадке.	2	
	Практическое занятие №12 Работа с инструкциями.	2	

<b>Тема 2. Виды, свойства и функции современных строительных материалов, изделий и конструкций.</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>34</b>	ОК 01-06,09-10 ПК 3.3
	<b>В том числе, практических занятий</b>	<b>34</b>	
	Практическое занятие №13 Строительные материалы, их свойства и функции.	2	
	Практическое занятие №14 Натуральные строительные материалы	2	
	Практическое занятие №15 Древесина. Свойства.	2	
	Практическое занятие №16 Детали из дерева, преимущества и недостатки	2	
	Практическое занятие №17 Искусственные строительные материалы.	2	
	Практическое занятие №18 Химия в строительстве	2	
	Практическое занятие №19 Композитные материалы	2	
	Практическое занятие №20 Стекло	2	
	Практическое занятие №21 Материалы из пластика	2	
	Практическое занятие №22 Металлы. Свойства металлов	2	
	Практическое занятие №23 Сплавы в строительстве	2	
	Практическое занятие №24 Кирпич. Свойства и применение	2	
	Практическое занятие №25 Виды кирпича	2	
	Практическое занятие №26 Керамика	2	
	Практическое занятие №27 Строительный раствор	2	
	Практическое занятие №28 Бетон. Виды и свойства бетона	2	
	Практическое занятие №29 Защита презентации по теме «Строительные материалы».	2	
<b>Тема 3. Части здания.</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>36</b>	ОК 01-06,09-10 ПК 3.3
	<b>В том числе, практических занятий.</b>	<b>36</b>	
	Практическое занятие №30 Части здания	2	
	Практическое занятие №31 Фундамент.	2	
	Практическое занятие №32 Виды фундамента.	2	
	Практическое занятие №33 Крыша. Ее функции	2	
	Практическое занятие №34 Виды крыши.	2	
	Практическое занятие №35 Потолок. Подвесной потолок	2	
	Практическое занятие №36 Балки	2	
	Практическое занятие №37 Стены. Классификация стен.	2	
	Практическое занятие №38 Дизайн стен.	2	
	Практическое занятие №39 Перекрытия.	2	
	Практическое занятие №40 Кладка из кирпича	2	

	Практическое занятие №41 Окна Практическое занятие №42 Материал для оконных рам. Практическое занятие №43 Пол. Напольные покрытия. Практическое занятие №44 Паркетный пол. Практическое занятие №45,46 Составление глоссария-словаря узкоспециализированных иноязычных терминов в отрасли строительства с толкованием, комментариями и примерами.	2 2 2 2 4	
<b>Тема 4. Оборудование строительной площадки, строительная техника.</b>	<b>Содержание учебного материала</b> <b>В том числе, практических занятий</b> Практическое занятие №47,48 На строительной площадке. Практическое занятие №49 Оборудование стройплощадки. Практическое занятие №50 Строительные леса Практическое занятие №51, 52 Группы строительных машин. Практическое занятие №53 Транспортировочные машины Практическое занятие №54 Машины для земляных работ Практическое занятие №55 Техника безопасности при работе на стройплощадке. Практическое занятие №56 Перевод текста по профессиональной тематике.	<b>20</b> 20 4 2 2 4 2 2 2 2 2	OK 01-06,09-10 ПК 3.3
<b>Тема 5. Здание, типы зданий.</b>	<b>Содержание учебного материала</b> <b>В том числе, практических занятий</b> Практическое занятие №57,58 Архитектура зданий. Практическое занятие №59 Здания и требования к ним Практическое занятие №60 Нагрузки и воздействия в здании. Практическое занятие №61,62 Гражданское строительство Практическое занятие №63 Конструкции гражданских зданий Практическое занятие №64 Типы гражданских зданий Практическое занятие №65 Жилищное строительство Практическое занятие №66 Способы строительства. Практическое занятие №67,68 Промышленное строительство Практическое занятие №69 Виды промышленных зданий Практическое занятие №70 Конструкции промышленных зданий Практическое занятие №71 Необычные архитектурные решения Практическое занятие №72 Перевод текста по профессиональной тематике.	<b>32</b> 32 4 2 2 4 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	OK 01-06,09-10 ПК 3.3

<b>Раздел 3. Деловая и профессиональная среда общения. Этика и нормы делового и профессионального общения.</b>					
<b>Тема 3.1 Документы, деловая переписка, переговоры.</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>10</b>	OK 01-06,09-11 ПК 3.3		
	<b>В том числе, практических занятий.</b>	<b>10</b>			
	Практическое занятие №73 Деловое письмо, структура. Виды деловых писем.	2			
	Практическое занятие №74 Письмо-запрос	2			
	Практическое занятие №75 Письмо-предложение	2			
	Практическое занятие №76 Договор. Правила делового общения.	2			
	Практическое занятие №77 Защита презентации «Правила делового общения».	2			
<b>Тема 3.2 Карьера, устройство на работу.</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>12</b>	OK 01-06,09-11 ПК 3.3		
	<b>В том числе, практических занятий.</b>	<b>12</b>			
	Практическое занятие №78,79 Устройство на работу. Документы	4			
	Практическое занятие №80 Написание заявления	2			
	Практическое занятие №81 Заполнение анкеты.	2			
	Самостоятельная работа-Собеседование	2			
	Самостоятельная работа-Работа с деловыми бумагами.	2			
<b>Промежуточная аттестация</b>				<b>-</b>	
<b>Всего</b>				<b>166</b>	

### **3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

3.1. Для реализации программы учебной дисциплины в наличии имеется кабинет иностранного языка, оснащенный следующим оборудованием:

- рабочее место преподавателя, оснащенное ПК;
- рабочие места преподавателя и обучающихся (столы, парты, стулья);
  - доска (меловая);
  - компьютер.

#### **3.2. Информационное обеспечение реализации программы**

Для реализации программы библиотечный фонд образовательной организации имеет печатные и/или электронные образовательные и информационные ресурсы, рекомендуемые для использования в образовательном процессе

##### **3.2.1. Печатные издания**

1. Немецкий язык для колледжей Deutsch für Colleges (СПО). Учебник / Басова Н.В., Коноплева Т.Г. - М.: КноРус, 2018. - 352 с.

##### **3.2.2. Электронные издания (электронные ресурсы)**

1. Журнал «Deutsch», [электронный ресурс], режим доступа <http://deu.1september.ru/>
2. Goethe-Institut, [электронный ресурс], режим доступа: <http://www.goethe.de/>
3. GrammaDe.ru, [электронный ресурс], режим доступа: <http://grammade.ru/>
4. Изучение немецкого языка с Studygerman, [электронный ресурс], режим доступа: <http://www.studygerman.ru/>

##### **3.2.3. Дополнительные источники**

1. Спирина М.В. Немецкий язык. Интенсивный курс для студентов архитектурно-строительных вузов: начальный уровень: электронная книга.- 177 с.
2. Голубев, А.П. Немецкий язык для технических специальностей/А. П. Голубев, Смирнова И.Б., Беляков Д.А..- 2-е издание, стер.- М.: КноРус, 2018.- 306 с.

## 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

<i>Результаты обучения</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Формы и методы оценки</i>
<p><b>Знания:</b></p> <p>правил построения простых и сложных предложений на профессиональные темы</p> <p>основных общеупотребительных глаголов (бытовая и профессиональная лексика)</p> <p>лексического минимума, относящегося к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности</p> <p>особенностей произношения, правил чтения текстов профессиональной направленности</p> <p><b>Умения:</b></p> <p>понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые)</p> <p>понимать тексты на базовые профессиональные темы</p>	<p>Выстраивает речь на профессиональные темы грамотно, с соблюдением норм грамматики иностранного языка</p> <p>Демонстрирует владение лексикой, в том числе профессиональной, дифференцирует значение лексических единиц</p> <p>и</p> <p>грамматических структур</p> <p>Строит высказывания на заданную тему в устной или письменной форме на профессиональные темы, используя разнообразную профессиональную лексику</p> <p>Соблюдает нормы произношения иностранного языка, в том числе профессиональной терминологии, соблюдает ударения и нормы интонации</p> <p>Демонстрирует владение лексикой, выделяет основную информацию, ведет диалоги на профессиональные и бытовые темы</p> <p>Понимает содержание текста, демонстрирует владение</p>	<p>Оценка решений ситуационных задач</p> <p>Тестирование</p> <p>Устный опрос</p> <p>Оценка письменных практических работ</p> <p>Экспертная оценка по результатам наблюдения за деятельностью студента в процессе освоения учебной дисциплины</p>

	лексическим минимумом, определяет значение незнакомых слов из контекста	
участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы	Поддерживает разговор на заданную тему, используя изученный лексический минимум, владеет техникой ведения беседы	
строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности, кратко обосновывать и объяснить свои действия (текущие и планируемые)	Строит высказывание согласно правилам английского языка, демонстрирует умение выбирать необходимые грамматические структуры, использует простые и сложные предложения для составления плана действий	
писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы	Демонстрирует умение написать монологические высказывания на профессиональные и повседневные темы, грамотно использует профессиональную терминологию и бытовую лексику	
письменно переводить тексты по профессиональной тематике и техническую документацию с использованием разных типов словарей	Умеет грамотно пользоваться словарем, демонстрирует владение необходимым лексическим минимумом, описывающим предметы, средства и процессы профессиональной деятельности, отражает все аспекты содержания текста	Письменный опрос Оценка практических работ Экспертная оценка по результатам наблюдения за деятельностью студента в процессе освоения учебной дисциплины

